

Brusel 4. července 2025  
(OR. en)

11249/25

---

**Interinstitucionální spis:  
2025/0193 (NLE)**

---

**PROBA 26  
AGRI 323  
WTO 62**

### **PRŮVODNÍ POZNÁMKA**

|                 |                                                                                                                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                                                      |
| Datum přijetí:  | 3. července 2025                                                                                                                          |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie                                                                               |
| Č. dok. Komise: | COM(2025) 358 final                                                                                                                       |
| Předmět:        | Návrh<br>ROZHODNUTÍ RADY<br>o schválení změny článku 36 Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 ze strany Unie |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 358 final.

Příloha: COM(2025) 358 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 3.7.2025  
COM(2025) 358 final

2025/0193 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o schválení změny článku 36 Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z  
roku 2015 ze strany Unie**

## **DŮVODOVÁ ZPRÁVA**

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Cílem tohoto rozhodnutí Rady je schválit změny článku 36 Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách a určit osobu (osoby) zmocněnou (zmocněné) uložit jménem Unie oznámení o přijetí změny na určeném místě.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Mezinárodní dohoda o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015**

Unie je smluvní stranou Mezinárodní dohody<sup>1</sup> o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 (dále jen „dohoda“) a členem Mezinárodní rady pro olivy. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. ledna 2017 a zůstává v platnosti do 31. prosince 2026.

#### **2.2. Rada členů**

Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) je vrcholným a rozhodovacím orgánem Mezinárodní rady pro olivy. Vykonává veškeré pravomoci a funkce nezbytné k dosažení cílů této dohody. Jako smluvní strana dohody je Evropská unie členem Mezinárodní rady pro olivy a je zastoupena v Radě členů. Podle článku 32 dohody může Rada členů přijímat rozhodnutí o změně dohody. V souladu s čl. 10 odst. 3 dohody se rozhodnutí Rady členů týkající se jakýchkoli změn dohody přijímají na základě konsensu.

#### **2.3. Změny dohody**

Na 119. zasedání Rady členů Mezinárodní rady pro olivy dne 25. června 2024 přijala Mezinárodní rada pro olivy na základě konsensu změnu článku 36 dohody s cílem umožnit prodloužení platnosti dohody o pět let. Postoj Unie ke změně článku 36 dohody byl stanoven po konzultaci s Pracovní skupinou pro komodity (PROBA).

### **3. PRÁVNÍ ZÁKLAD**

V souladu s čl. 207 odst. 4 a čl. 218 odst. 6 písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování EU by Komise jako vyjednavatel změn dohody měla po obdržení souhlasu Evropského parlamentu předložit Radě návrh na schválení změn dohody.

### **4. DALŠÍ PRVKY**

V souladu s čl. 32 odst. 3 dohody oznámí každý člen deponitáři přijetí změny ve lhůtě stanovené Mezinárodní radou pro olivy. Podle harmonogramu dohodnutého Mezinárodní radou pro olivy musí členové předat oznámení o přijetí změn generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů v New Yorku jakožto deponitáři před 25. červnem 2026.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1892 ze dne 10. října 2016 o podpisu Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění (Úř. věst. L 293, 28.10.2016, s. 2) a rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1).

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

### **o schválení změny článku 36 Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 ze strany Unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) bod v) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie je smluvní stranou Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 (dále jen „dohoda“) podepsané jménem Unie v souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2016/1892<sup>1</sup> dne 18. listopadu 2016, s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu. Dohoda vstoupila prozatímně v platnost dne 1. ledna 2017 v souladu s čl. 31 odst. 2 uvedené dohody a byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019<sup>2</sup>.
- (2) Podle čl. 32 odst. 1 dohody může Rada členů Mezinárodní rady pro olivy (dále jen „Rada členů“) přijmout rozhodnutí, která dohodu mění.
- (3) Změna dohody byla schválena konsensem Rady členů Mezinárodní rady pro olivy během jejího 119. zasedání v červnu 2024.
- (4) Podle čl. 32 odst. 2 dohody oznámí každý člen Mezinárodní rady pro olivy deponitáři své přijetí změn.
- (5) Změny dohody by měla schválit Unie,

**PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:**

#### *Článek 1*

Změny Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 se schvalují jménem Unie.

Znění změn se připojuje k tomuto rozhodnutí.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/1892 ze dne 10. října 2016 o podpisu Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění (Úř. věst. L 293, 28.10.2016, s. 2).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/848 ze dne 17. května 2019 o uzavření Mezinárodní dohody o olivovém oleji a stolních olivách z roku 2015 jménem Evropské unie (Úř. věst. L 139, 27.5.2019, s. 1).

## *Článek 2*

Komise jménem Unie oznámí depozitáři přijetí změn podle čl. 32 odst. 2 dohody, a vyjádří tak souhlas Unie s tím, že bude pozměněnou dohodou vázána.

## *Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*